

1. Record Nr.	UNINA9910957335003321
Titolo	Heroines of Jiangyong : Chinese narrative ballads in women's script // translation & introduction by Wilt L. Idema
Pubbl/distr/stampa	Seattle, : University of Washington Press, c2009
ISBN	9780295800110 0295800119
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	viii, 181 p. : ill
Collana	Donald R. Ellegood International Publications
Classificazione	18.86
Altri autori (Persone)	IdemaW. L (Wilt L.)
Disciplina	895.1/1520809287
Soggetti	Chinese poetry - Women authors Chinese poetry - China - Jiangyong Xian Chinese poetry - 20th century
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Translated from the Chinese.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 177-181).
Nota di contenuto	Moral tracts. Admonitions for my daughter ; The ten months of pregnancy ; The family heirloom ; The lazy wife -- Narrative ballads. The tale of third sister ; The daughter of the Xiao family ; Lady Luo ; The Maiden Meng Jiang ; The flower seller ; The demonic carp ; The karmic affinity of Liang Shanbo and Zhu Yingtai ; Fifth daughter Wang.
Sommario/riassunto	Heroines of Jiangyong is the first English translation of a set of verse narratives recorded in the unique women's script (nushu) of rural Jiangyong County, Hunan, in southern China. This selection of Chinese folk literature provides a rare window into the everyday life of rural daughters, wives, and mothers, as they transmit valuable lessons about surviving in a patriarchal society that is often harsh and unforgiving. Featuring strong female protagonists, the ballads deal with moral issues, dangers women face outside the family home, and the difficulties of childbirth. The women's script, which represents units of sound in the local Chinese dialect, was discovered by scholars in the late twentieth century, creating a stir in China and abroad. This volume offers a full translation of all the longer ballads in women's script, providing an exceptional opportunity to observe which specific narratives appealed to rural women in traditional China. The translations are preceded by a brief introduction to women's script and

its scholarship, and a discussion of each of the twelve selections.
